



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de première instance

ឯកសារដើម
ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de réception): 18 / 02 / 2015
ម៉ោង (Time/Heure) : 14 : 30
សម្របសម្រួលដោយ (Case File Officer/L'agent chargé du dossier): SANN RANA

WRITTEN RECORD OF PROCEEDINGS

PUBLIC

Case File N° 002/19-09-2007-ECCC/TC

6 February 2015

Substantive Hearing on Evidence 002/02 – Day 239

Prepared by:

Sivhoang CHEA and Roger PHILLIPS

Attendance Record
Before: Judge NIL Nonn (President); Judge Claudia FENZ; Judge YA Sokhan; Judge Jean-Marc LAVERGNE; Judge YOU Ottara
Reserve Judges: Judge THOU Mony (Reserve); Judge Martin KAROPKIN (Reserve)
Greffiers: Mr Roger PHILLIPS; Ms. Sivhoang CHEA
OCP: Mr. SENG Bunkheang; Ms. SONG Chorvoin; Mr. Dale LYSAK; Mr. Vincent de WILDE D'ESTMAEL
Accused: Mr. NUON Chea; Mr. KHIEU Samphan
Defence for the Accused Noun Chea: Mr Victor KOPPE; Mr. SUON Visal
Defence for the Accused Khieu Samphan: Mr. KONG Sam Onn
Standby Counsel for the Accused Khieu Samphan: Ms. TOUCH Voleak; Mr. Calvin SAUNDERS
Civil Parties: Ms. Marie GUIRAUD; Mr. LOR Chunthy; Mr. VEN Pov; Ms. MOCH Sovannary; Ms. Martine JACQUIN; Mr. Mahesh Rai
Witness: Mr. SORY Sen (2-TCCP-271)
Others: Mr. UCH Arun (Court Officer), Ms. SOUR Sotheavy (Associate Court Officer); Mr. VAT Somoa; Ms. SAM Makara; Mr. MEACH Sovanna; Ms. SOK Sophaekmonicas

(Transcribers); Ms. Sara ERJAVEC; Ms. Tauch Tan Neary

General court times

Day	Start time: 09:04	Finish time: 15:30
Recess am	Start time: 10:44	Finish time: 11:04
Recess	Start time: 11:33	Finish time: 13:52
Recess pm	Start time: 14:43	Finish time: 15:03
	Total Court Time:	3 hours 27 minutes

Proceedings

Type of Issue	Raised By	Start time	Finish time
Opening of hearing and report on attendance of Parties	Trial Chamber, Greffier	09:04	09:06
NUON Chea request to follow the proceedings from the holding cell	NUON Chea Defence	09:06	09:09
Questioning of Civil Party SORY Sen (2-TCCP-271)	NUON Chea Defence KHIEU Samphan Defence	09:09 13:52	11:33 15:28
Concerns of privacy of victims of sexual crimes	Civil Party Lead Co-Lawyer Trial Chamber	09:26 09:33	09:27 09:35

Summary of Proceedings

Opening of hearing and report on attendance of Parties

The President opened the proceedings and the Greffier informed the Trial Chamber that all parties were present except for KHIEU Samphan Defence Counsel Mr. Arthur VERCKEN and Civil Party Lead Co-Lawyer Mr. PICH Ang. The Accused NUON Chea was present in the holding cell.

NUON Chea request to follow the hearing from the holding cell

The Trial Chamber granted the request of the NUON Chea Defence Team for NUON Chea to waive his right to be present in the courtroom and to follow the proceedings from the holding cell.

Questioning of Civil Party SORY Sen (2-TCCP-271)

NUON Chea Defence continued with the questioning of the Civil Party 2-TCCP-271, followed by the KHIEU Samphan Defence.

Concerns of privacy of victims of sexual crimes

The Civil Party Lead Co-Lawyer raised an issue of privacy of victims of sexual violence in a public trial. The Trial Chamber advised the Parties, who wished to publicly identify a victims of sexual violence, to pass the name on a piece of paper for identification and if this would lead to more questions, the Chamber would consider a closed session.

TC No	OCIJ No	ERN (KH, ENG, FR)	Title	Class	Note in Khmer	Note in English	Note in French
E3/4846		00527717- 00527770 00527771- 00527796 00943267- 00943276	DC-CAM Document "Interview with Soy Sen"	P	00527724 00527744	00527774 00527775 00527785	00943272 00943274 00943275
E3/5214		00223055- 00223070 00225500- 00225513 00702886- 00702902	[Corrected 1] Written Record of Interview of SÂY Sen	P		00225505	00702891
E3/5522		00414481- 00414491 00426280- 00426290 00436899- 00436910	Written Record of Interview of [Redacted], dated 08 December 2009	C	00414488 00414489	00426286 00426287	00436906 00436907
E3/2062		00079436- 00079442 00301363- 00301370 00789274- 00789282	Brief history of "Genocidal Site" Kraing Ta Chan of Pol Pot-Ieng Sary Clique, Kus sub-district, Tram Kak district, Takeo province	P	00679441 00679442	00301369	00789280
E3/5827	D 157.7	00270855- 00270897 00866424- 00866463 00872799- 00872835	[Partial.T] Victim's background	P		00866461	00872833 00872834
E3/5828	D125/20	00365707- 00365713 00363337- 00363340 00371249- 00371253	Report of the Execution of Rogatory Letter, dated 17-03-2009: Site Identification Report	P		00363337	

E3/5829	D125 /220. 36	00365691- 00365691 00363332- 00363332 00371258- 00371258	Annex C: Fig1 GPS track showing the route to Kraing Ta Chăn Security Centre and Fig 2 Indication of the position of Kraing Ta Chăn (KTC) Security Centre	P	00365691	00363332	00371258
E3/5830	D125 /220. 37	00365692- 00365692 00363333- 00363333 00371259- 00371259	Annex D: Plan of Kraing Ta Chăn Security Centre compiled from information provided by witness SÂY Sèn	P	00365692	00363333	00371259

Oral Orders/Decisions:

- Order authorising the Accused NUON Chea to follow the proceedings from the holding cell and instructing the AV Unit to connect the AV link to the proceedings (09:08).
- Order to the security personnel to bring the two Accused back to detention facility and have them return in the courtroom for the hearing on 9 February 2015 before 09:00 am (15:30).

Orders for Adjournment of Hearing

The hearing will resume on 9 February 2015 at 09:00 am.

Phnom Penh, 6 February 2015

Greffier  GreffierSivhoang  Roger PHILLIPS